

SRAM®

Road eTap AXS Systems

eTap AXS-Rennradsysteme

Safety and Protection Supplies

- Apron
- Nitrile gloves
- Safety glasses

Bicycle Tools

- Bicycle work stand
- DUB PressFit™ BB Installation Tool or Headset Press
- 12-Notch BB Tool
- Cassette tool
- Park Tool® CT-3.3 Chain Breaker
- Hydraulic hose cutter
- Chaingap adjustment gauge

Lubricants and Fluids

- Isopropyl alcohol
- DOT grease
- Friction paste

Common Tools

- 2, 2.5, 4, 5, and 8 mm hex wrenches
- 2, 2.5, 4, 5, and 8 mm hex bit sockets
- T8 and T25 TORX™ wrenches
- T8 and T25 TORX bit sockets
- 8 and 10 mm hose wrenches
- 8 mm crowfoot wrench
- Plastic or rubber mallet
- Socket wrench
- Torque wrench
- Adjustable wrench
- Phillips head screwdriver

Sicherheit und Schutz

- Kittel/Schürze
- Nitril-Handschuhe
- Schutzbrille

Fahrradwerkzeug

- Montageständer
- DUB PressFit™ BB Installationswerkzeug oder Headset drücken
- 12-Notch BB-Werkzeug
- Kassettenwerkzeug
- Park Tool® CT-3.3 Kettennieter
- Werkzeug zum Kürzen der hydraulik Leitung
- Chaingap-Einstellehre

Schmiermittel, Öle und Flüssigkeiten

- Isopropyl-Alkohol
- DOT-Schmierfett
- Friktion-Schmierfett

Allgemeines Werkzeug

- Inbus-Schlüssel mit 2, 2,5, 4, 5 und 8 mm
- Sechskantaufsätze mit 2, 2,5, 4, 5 und 8 mm
- T8 und T25 TORX™ -Schlüssel
- T8 und T25 TORX-Bitbuchse
- 8 und 10 mm Schlauchschlüssel
- 8 mm Crowfoot-Schlüssel
- Kunststoff- oder Gummihammer
- Steckschlüssel
- Drehmomentschlüssel
- Rollgabelschlüssel
- Kreuzschlitzschraubendreher

Cassette Installation

Einbau der Kassette

Shifter Installation

Montage der Schalthebel

DUB™ Bottom Bracket Installation

Einbau des DUB-Innenlagers

Crankset Installation

Einbau der Kurbelgarnitur

Caliper Mounting Configurations

Befestigungsoptionen für Bremsättel

Front Flat Mount Caliper

Vorderer Flat Mount-Bremsattel

Rear Flat Mount Caliper

Hinterer Flat Mount-Bremsattel

Post Mount Caliper

Post Mount-Bremsattel

Hose Angle Adjustment

Einstellen des Leitungswinkels

Stealth-a-majig™ Hose Installation

Einbau von Stealth-a-majig-Bremsleitungen

SRAM® Battery Installation

Einsetzen der SRAM-Batterien

System Pairing

Koppeln des Systems

AXS™ Button Shifting

Schalten mit der AXS-Taste

Rear Derailleur Installation

Einbau des Schaltwerks

Rear Derailleur Adjustments

Einstellung des Schaltwerks

Front Derailleur Installation

Einbau des Umwerfers

Wedge Installation

Einbau des Adapterkeils

Chain Installation

Montage der Kette

Chain Gap Adjustment with Gauge

Einstellung des Kettenabstands mit dem Kettenabstandswerkzeug

Chain Gap Adjustment without Gauge

Einstellung des Kettenabstands ohne Werkzeug

Front Derailleur Adjustment

Einstellung des Umwerfers

Rear Derailleur Fine Tuning

Feinjustierung des Schaltwerks

Limit Screw Check

Anschlagschrauben prüfen

Front Derailleur Fine Tuning

Feinjustierung des Umwerfers

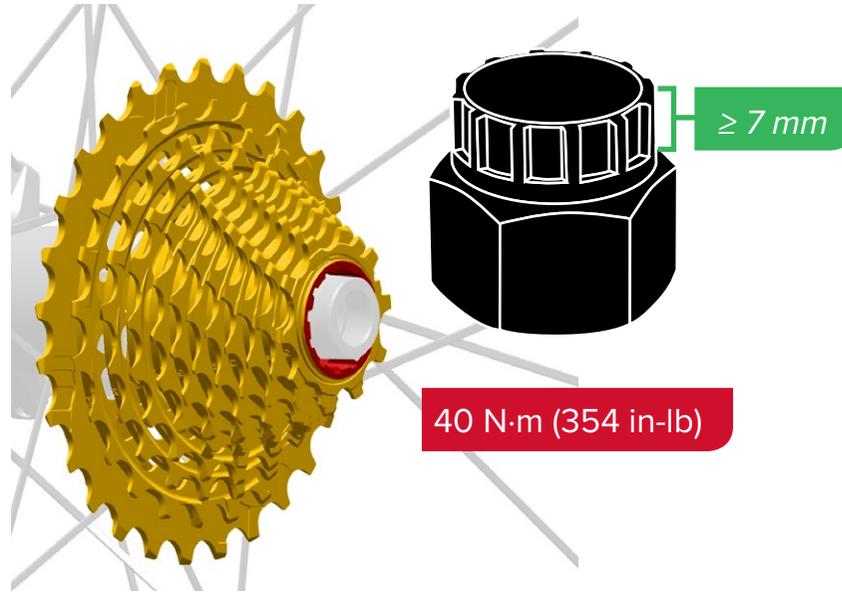
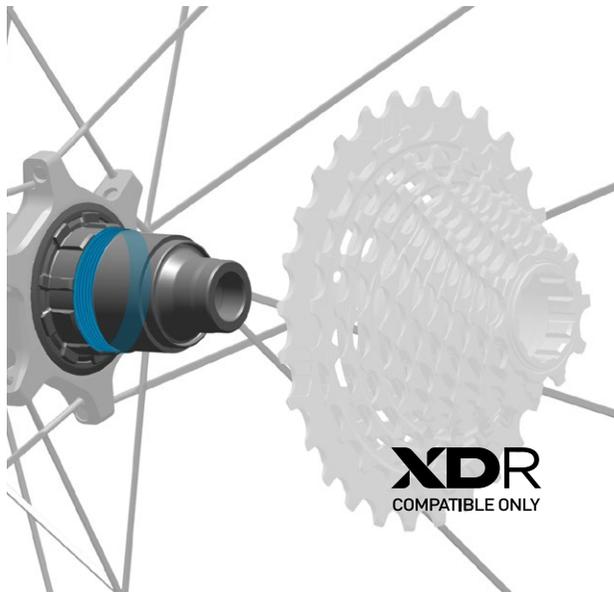
Crankarm Clearance

Abstand zur Kurbel

The color coding in this manual provides a quick way of understanding the action that will be performed in each step of the installation. Refer to this chart for more information about how each color is used.

Die Farbcodierung in dieser Anleitung bietet einen schnellen Überblick über die Aktion, die bei jedem Montageschritt durchgeführt wird. Nähere Informationen zur Bedeutung der einzelnen Farben finden Sie in der Tabelle.

 <p>Friction Paste Montagepaste</p> <p>Apply friction paste to prevent movement between surfaces. Auftragen von Montagepaste, um Bewegungen zwischen Oberflächen zu vermeiden.</p>	 <p>Torque Drehmoment</p> <p>Tighten a fastener to a specified value, or apply a tightening force. Anziehen eines Befestigungsteils auf einen angegebenen Wert.</p>	 <p>Remove/Loosen Entfernen/Lösen</p> <p>Remove the component as indicated, either by hand or with a specified tool. Ausbau einer Komponente wie angegeben, per Hand oder mit einem bestimmten Werkzeug.</p>	 <p>Install Einbauen</p> <p>Install the component in the indicated position by pressing, inserting, attaching, or placing. Einbauen der Komponente an der angegebenen Position durch Einpressen, Einführen, Einsetzen, Befestigen oder Platzieren.</p>
 <p>Measure Messen</p> <p>Measure a length or distance to a specified value. Messen einer Länge oder eines Abstands gemäß einem angegebenen Wert.</p>	 <p>Grease Schmierfett</p> <p>Apply grease to lubricate and protect components from friction and/or moisture. Auftragen von Schmierfett, um Komponenten vor Reibung und/oder Feuchtigkeit zu schützen.</p>	 <p>Adjust Einstellen</p> <p>Adjust the component to the indicated position by moving, sliding, or rotating. Einstellen einer Komponente auf die angegebene Position durch Versetzen, Verschieben oder Drehen.</p>	



NOTICE

Cassette locking tool splines must be a minimum of 7 mm in length.

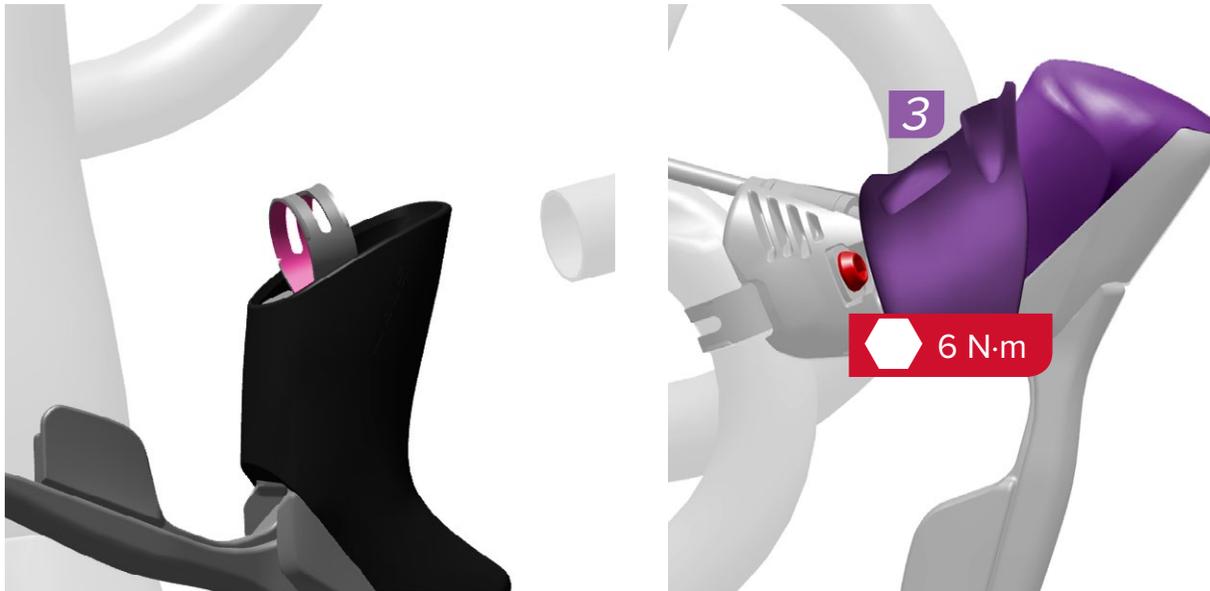
HINWEIS

Kassetten Werkzeug muss eine Mindesteinstecktiefe von 7mm besitzen. Kürzere Profile können die Kassette beschädigen.

Grease
Schmierfett

1. Apply grease to the driver body threads.
2. Install the cassette onto the driver body until it is fully seated with the splines engaged.
3. Tighten the cassette to 40 N·m.

1. Tragen Sie Fett auf die Gewinde des Treibers auf.
2. Schieben Sie die Kassette vollständig auf den Freilaufkörper, bis alle Profile fassen.
3. Ziehen Sie die Kassette auf 40 N·m an.



Friction Paste
Montagepaste

1. Apply friction paste to the inner clamping surface when installing on carbon fiber handlebars.
2. Fold the hood cover forward, then tighten the shifter clamp bolt to 6 N·m.

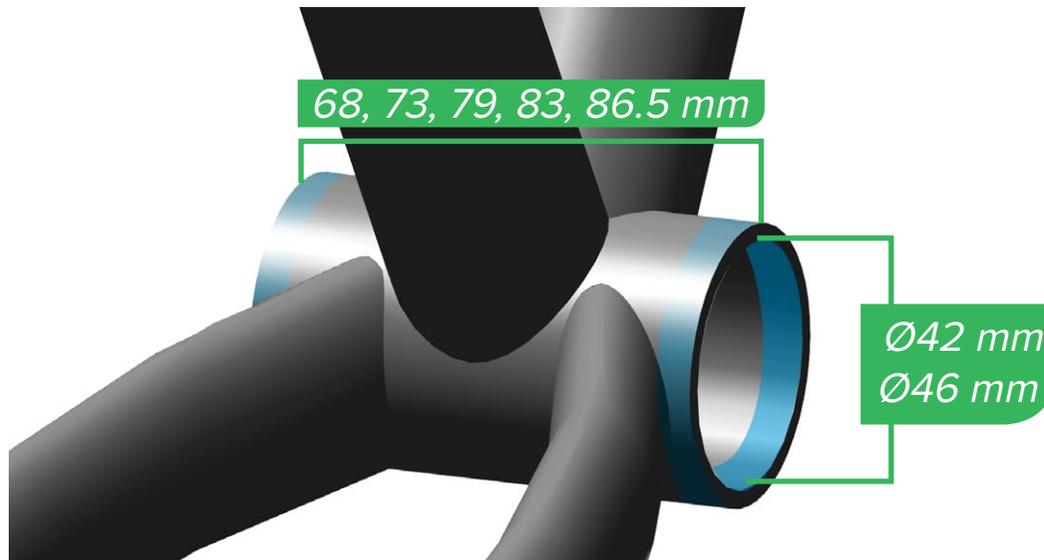
⚠ WARNING - CRASH HAZARD

Failure to apply friction paste may lead to the clamp slipping which may cause the rider to crash, resulting in serious injury or death.

1. Tragen Sie zur Montage an Carbon-Lenkern Montagepaste auf die innere Klemmfläche auf.
2. Klappen Sie die Manschette nach vorne und ziehen Sie dann die Schalthebelschraube fest auf 6 N·m an.

⚠ WARNUNG - UNFALLGEFAHR

Wenn Sie keine Montagepaste auftragen, kann die Klemmung verrutschen, sodass es zu Unfällen und schweren oder tödlichen Verletzungen kommen kann.



	Frame Shell Width (mm) Rahmenschalbreite (mm)
DUB BB30™	68
DUB PressFit™ 30	
DUB BB30 73-A	73
DUB PressFit 30 73-A	
DUB PressFit 30 79-A	79
DUB PressFit 30 83-A	83
DUB BB386™	86.5
DUB PressFit	86.5



1. Apply grease that is safe for the bottom bracket frame material.
 2. After confirming the five-way dimensions of the bottom bracket shell, select the corresponding BB part number.
-
1. Tragen Sie ein Fett auf, das für das Material des Innenlagers sicher ist.
 2. Wählen Sie nach der Bestätigung der Fünfwege-Abmessungen des Rahmens die entsprechende BB-Teilenummer.



DUB BB30™ / DUB BB30 73-A
DUB PressFit 30™ / 73-A / 79-A BBRight™



PressFit 83-A

 Remove/Loosen
Entfernen/Lösen

1. Remove the left side cup from the center tube.
2. Remove the right side spacer from the right side cup.

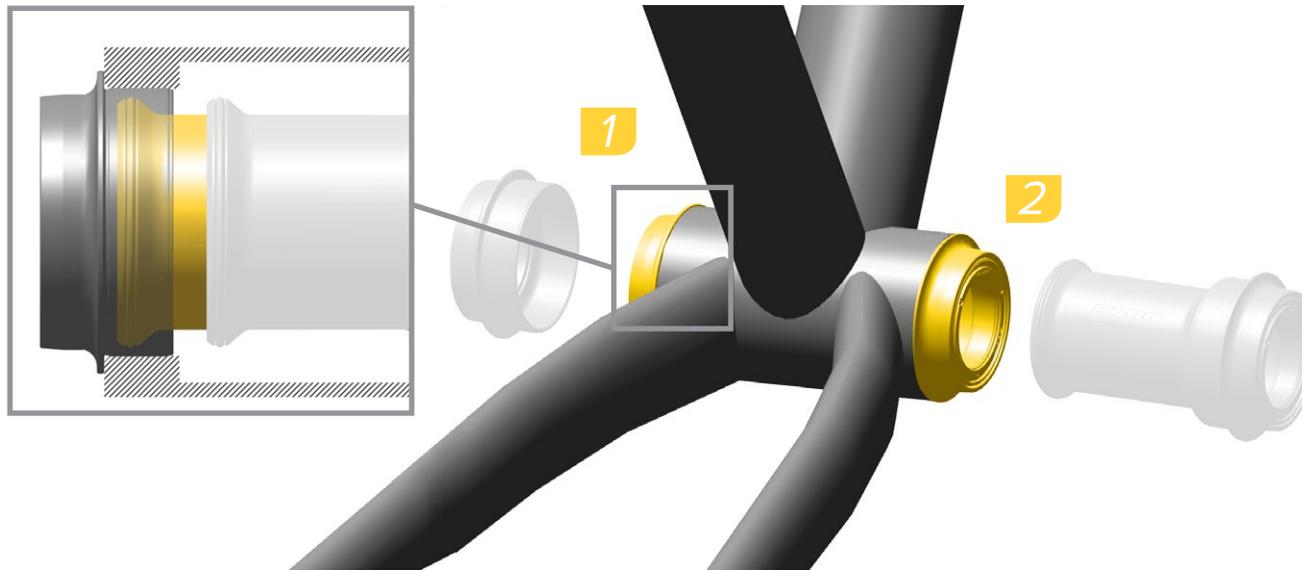
NOTICE

Make sure the right spacer is removed before installing the cups. Failure to remove the spacer will damage the bearings.

1. Entfernen Sie die linke Lagerschale von der Innenlagerhülse.
2. Entfernen Sie das rechte Distanzstück von der rechten Lagerschale.

HINWEIS

Stellen Sie sicher, dass Sie das rechte Distanzstück entfernt haben, bevor Sie die Lagerschalen einbauen. Wenn Sie das Distanzstück nicht entfernen, werden die Lager beschädigt.



1. Use a bottom bracket bearing press tool or a headset press to install the left side cup into the non-drive side of the frame.
2. Install the right side cup and center tube bearing cup into the drive side of the frame.

NOTICE

When pressing in, be sure to check that the boot is properly aligned to the left BB. Failure to correct it will result in damage to the boot.

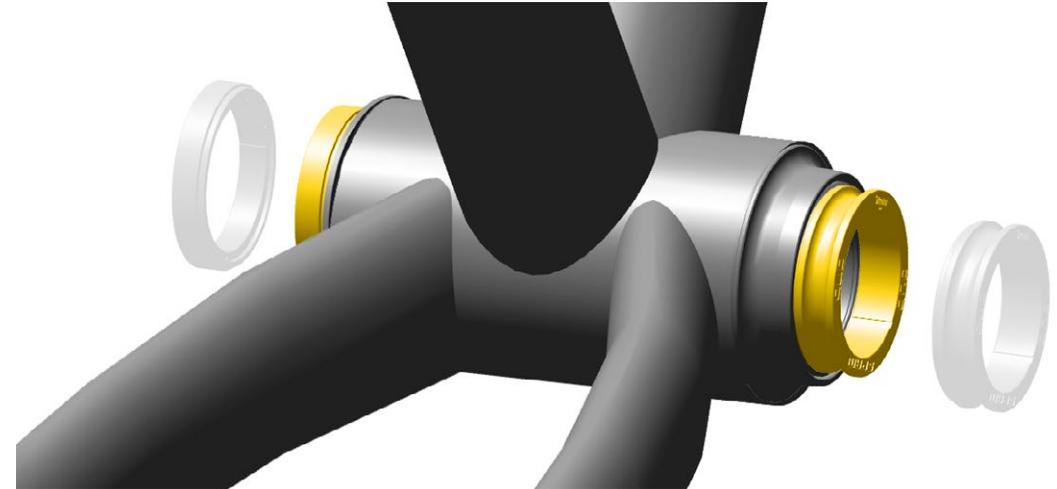
1. Verwenden Sie ein Innenlager-Einpresswerkzeug oder ein Steuersatz-Einpresswerkzeug, um die linke Lagerschale auf der Nicht-Antriebsseite in den Rahmen einzubauen.
2. Setzen Sie die rechte und die mittlere Distanzhülse in die Antriebsseite des Rahmens ein.

HINWEIS

Vergewissern Sie sich beim Einpressen, dass die Hülse richtig zur linken BB ausgerichtet ist. Andernfalls kann die Hülse beschädigt werden.



DUB BB30™ / DUB BB30 73-A
DUB PressFit 30™ 73-A / 79-A BBRight™
DUB PressFit 86.5
DUB BB386™
DUB BSA



PressFit 30 83-A

1. Install the spacers.
1. Montieren Sie das Distanzstück.

	Frame Shell Width (mm) Rahmenschalenbreite (mm)	Outer Left Spacer (mm) Äußerer linkes Distanzstück (mm)	Outer Right Spacer (mm) Äußeres rechtes Distanzstück (mm)
DUB BB30™	68	-	3
DUB BB30 73-A	73	-	3
DUB PressFit 30 73-A			
DUB PressFit 30 79-A	79	-	3
DUB PressFit 30 83-A	83	6	9
DUB BB386™	86.5	-	2
DUB PressFit™	86.5	-	3
DUB BSA	68	-	3

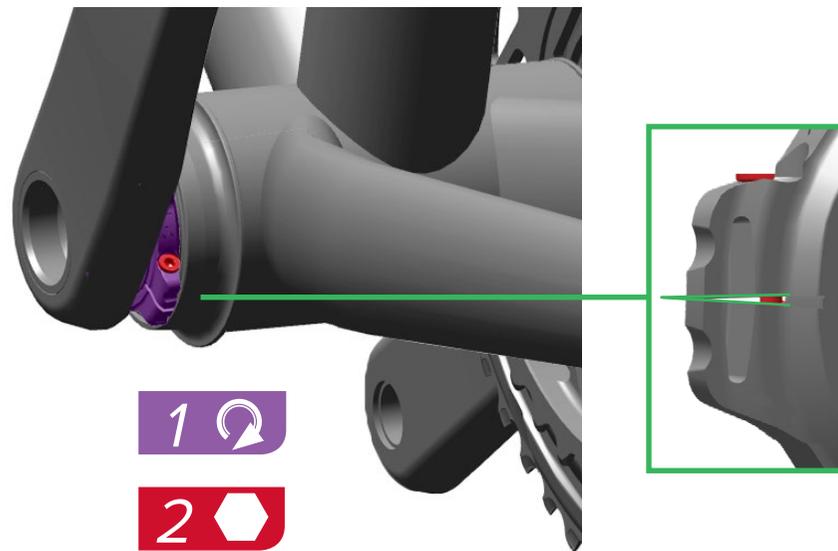


 Grease
Schmierfett



1. Apply grease to the spindle.
2. Tighten the crank arm bolt to 54 N·m.
3. Use a rubber or plastic mallet to tap the drive side crank arm until it is fully seated.

1. Tragen Sie Fett auf die Spindel auf.
2. Ziehen Sie die Kurbelschraube auf 54 N·m an.
3. Klopfen Sie mit einem Gummi- oder Kunststoffhammer auf die Kurbel auf der Antriebsseite, bis sie richtig sitzt.



1. Turn the preload adjuster in the + direction until it stops or makes contact with the bearing shield.
2. Tighten the bolt until the adjuster edges touch.

NOTICE

Do not overtighten the preload adjuster as this could damage the bearing. Do not overtighten the bolt. It is okay if there is a gap in the adjuster, as long as the top edges touch.

1. Drehen Sie den Vorspannungseinsteller in Richtung +, bis er anhält oder das Lagerschild berührt.
2. Ziehen Sie die Schraube an, bis sich die Einstellkanten berühren.

HINWEIS

Ziehen Sie den Vorspannungseinsteller nicht zu fest an, da dies das Lager beschädigen könnte. Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an. Es ist in Ordnung, wenn ein Spalt im Einsteller zu sehen ist, solange sich die oberen Kanten berühren.



Check the crankset for play by rocking the crank arms back and forth.

If there is play in the crankset, remove the crank arms and apply additional grease to the spindle. Turn the preload adjuster in the opposite direction of the + sign until it stops. Repeat the installation procedure until play is eliminated.

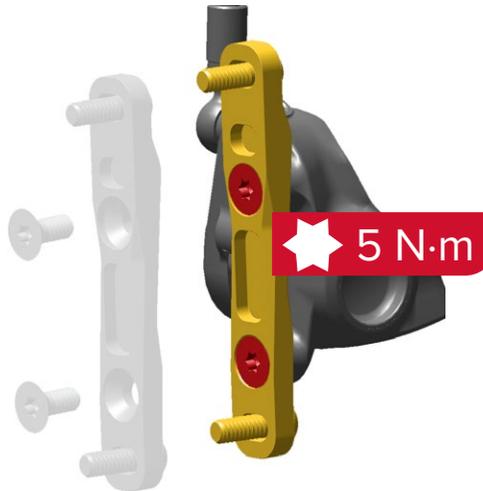
Prüfen Sie die Kurbelgarnitur auf Spiel, indem Sie an den Kurbeln rütteln.

Wenn die Kurbelgarnitur Spiel hat, entfernen Sie die Kurbeln und tragen Sie zusätzliches Fett auf die Innenlagerachse auf. Drehen Sie den Vorspannungseinsteller bis zum Anschlag in die dem Pluszeichen (+) entgegengesetzte Richtung. Wiederholen Sie das Einbauverfahren, bis kein Spiel mehr vorhanden ist.

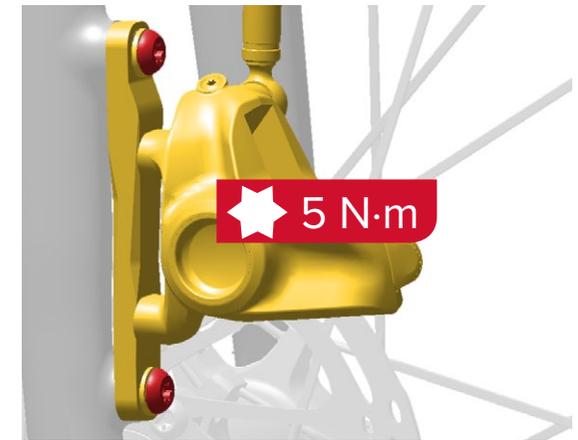


Front 160 mm Rotor
Vorne 160 mm Rotor

Front 140 mm Rotor
Vorne 140 mm Rotor



★ 5 N·m

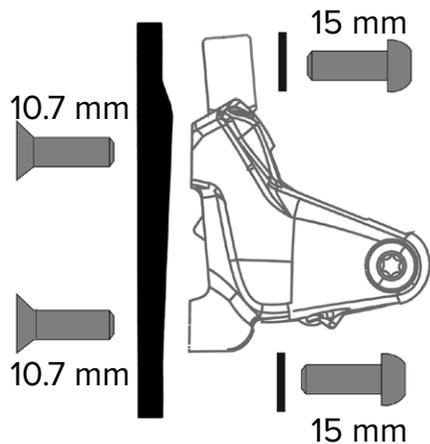


★ 5 N·m

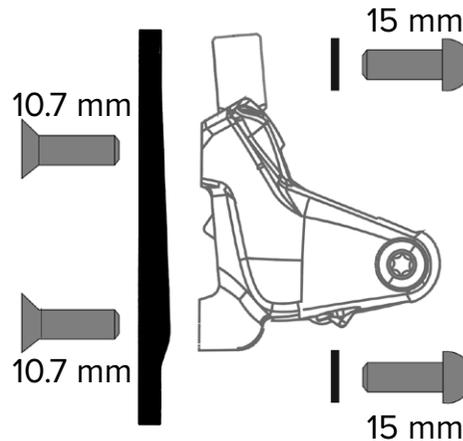
* When installing the front Mount caliper, pay attention to the gap between the tool and the caliper body. Improper operation or excessive tool diameter may interfere with the caliper body.

* Achten Sie bei der Montage des vorderen Bremssattels auf den Spalt zwischen dem Werkzeug und dem Bremssattelkörper. Unsachgemäßer Betrieb oder ein zu großer Werkzeugdurchmesser kann den Bremssattelkörper stören.

Front Flat 0F / Vorderseite Eben 0F

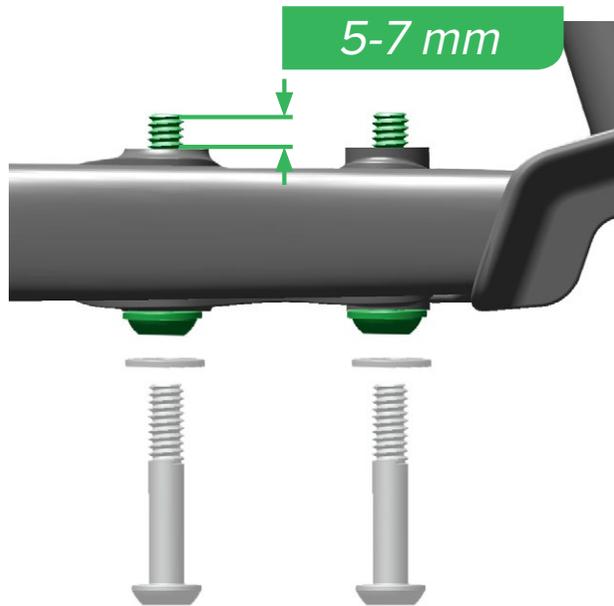


Front Flat 20F / Vorderseite Eben 20F

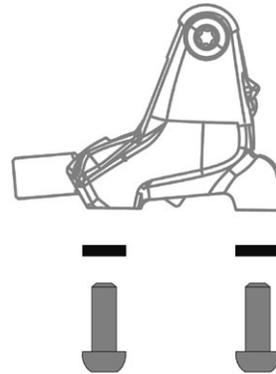


Hardware

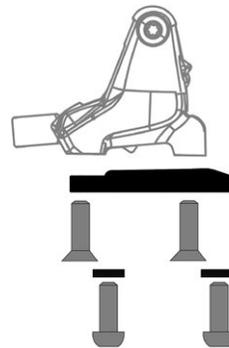
	Convex Washer Konvexe scheinbe		Concave Washer Konkave Scheibe		Washer Scheibe		Button Head Bolt Knopfkopfschraube		Flat Head Bolt Flachkopfschraube
--	-----------------------------------	--	-----------------------------------	--	-------------------	--	---------------------------------------	--	-------------------------------------



Rear Flat Direct- 0F Direct
Rückseite Eben Direkte- 0F Direkte



Rear Flat 20F
Rückseite Eben 20F



Chainstay Frame Thickness Kettenstrebe Rahmendicke	Button Head Bolt Knopfkopfschraube
10 mm	17 mm
15 mm	22 mm
20 mm	27 mm
25 mm	32 mm
30 mm	37 mm
35 mm	42 mm

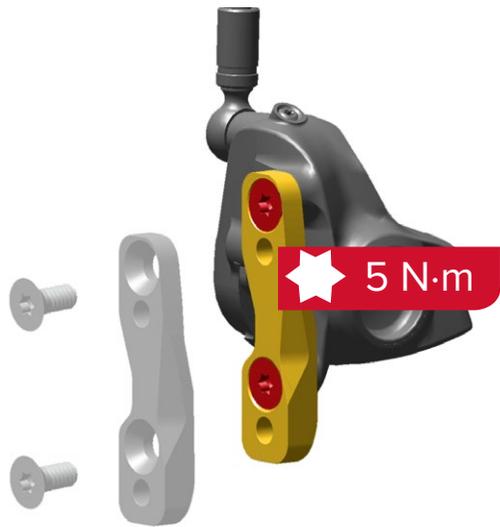
Choose the bolts that protrude 5-7 mm from the frame with the washer installed. Remove the bolt and washer from the frame before installing the caliper.

Verwenden Sie die Schrauben, die mit montierter Unterlegscheibe um 5 bis 7 mm aus dem Rahmen herausstehen. Entfernen Sie die Schraube und die Unterlegscheibe vom Rahmen, bevor Sie den Bremssattel montieren.

Chainstay Frame Thickness Kettenstrebe Rahmendicke	Button Head Bolt Knopfkopfschraube	Flat Head Bolt Flachkopfschraube
10 mm	17 mm	10.7 mm
15 mm	22 mm	10.7 mm
20 mm	27 mm	10.7 mm
25 mm	32 mm	10.7 mm
30 mm	37 mm	10.7 mm
35 mm	42 mm	10.7 mm

Hardware

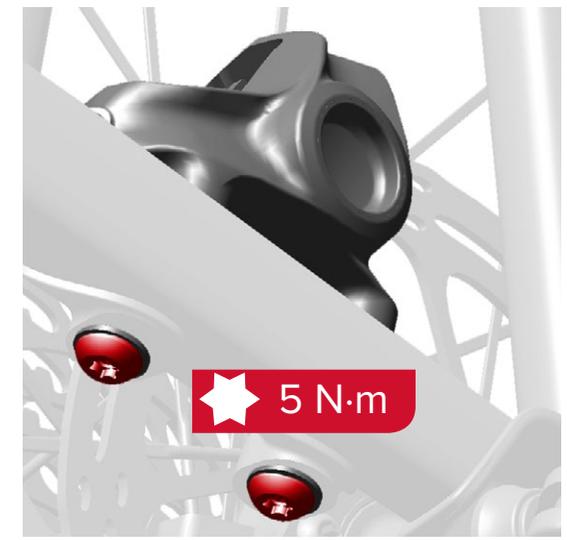
	Convex Washer Konvexe scheinbe		Concave Washer Konkave Scheibe		Washer Scheinbe		Button Head Bolt Knopfkopfschraube		Flat Head Bolt Flachkopfschraube
--	-----------------------------------	--	-----------------------------------	--	--------------------	--	---------------------------------------	--	-------------------------------------



160 mm Rear Rotor
Hintere 160-mm-Bremsscheibe



140 mm Rear Rotor
Hintere 140-mm-Bremsscheibe

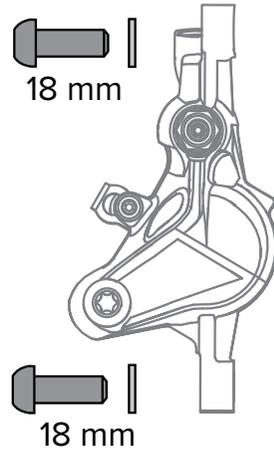


When installing the front Mount caliper, pay attention to the gap between the tool and the caliper body. Improper operation or excessive tool diameter may interfere with the caliper body.

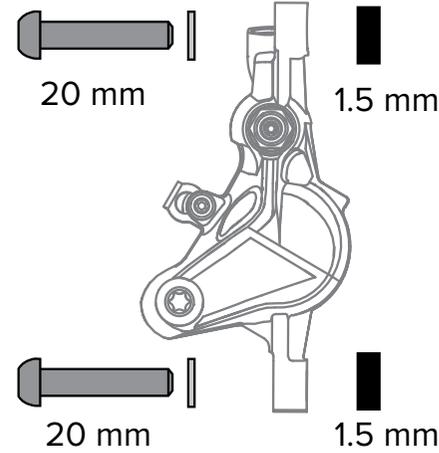
Achten Sie bei der Montage des vorderen Bremssattels auf den Spalt zwischen dem Werkzeug und dem Bremssattelkörper. Unsachgemäßer Betrieb oder ein zu großer Werkzeugdurchmesser kann den Bremssattelkörper stören.

Hardware	
	Convex Washer Konvexe scheibe
	Concave Washer Konkave Scheibe
	Washer Scheibe
	Button Head Bolt Knopfkopfschraube
	Flat Head Bolt Flachkopfschraube

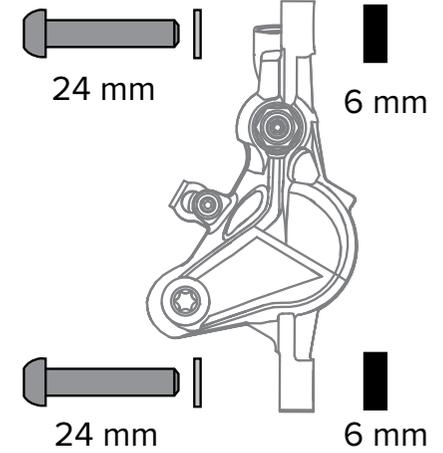
Direct



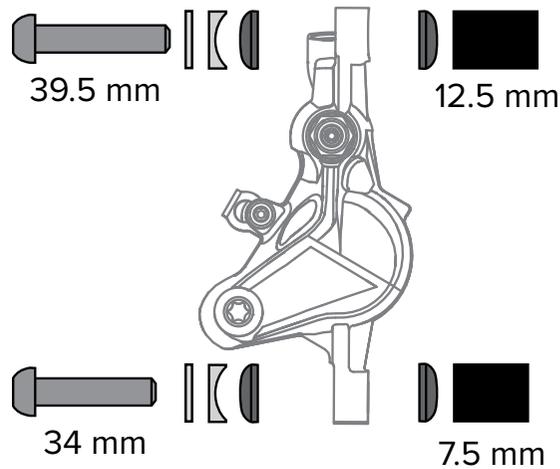
3 S



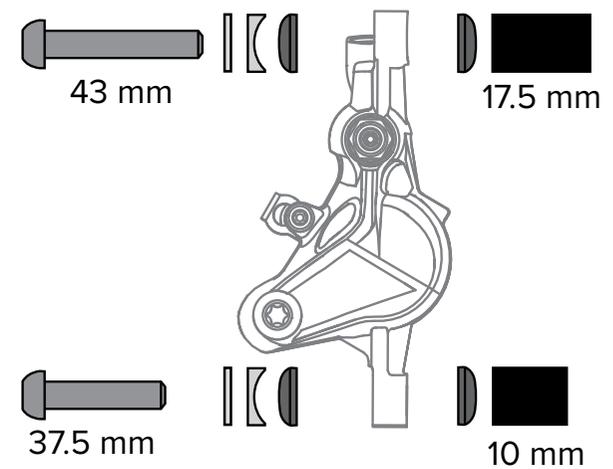
10 S

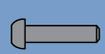


20 S

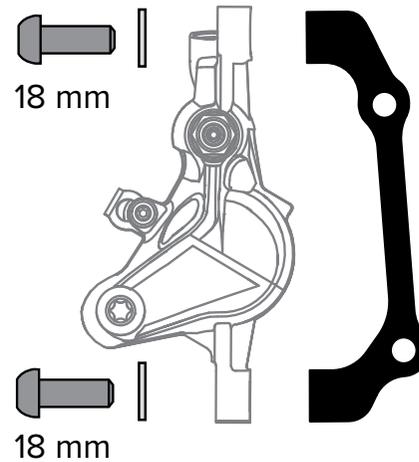


25 S

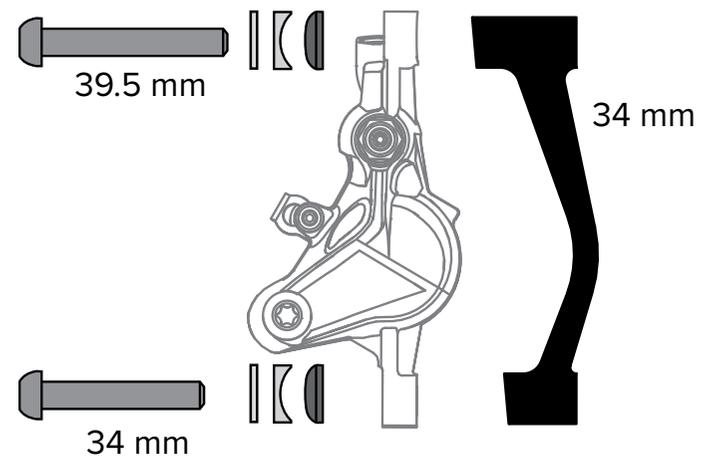


Hardware	
	Convex Washer Konvexe scheibe
	Concave Washer Konkave Scheibe
	Washer Scheibe
	Button Head Bolt Knopfkopfschraube
	Flat Head Bolt Flachkopfschraube

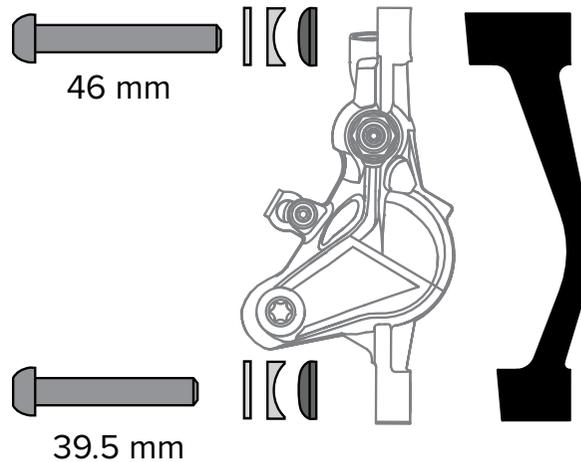
IS



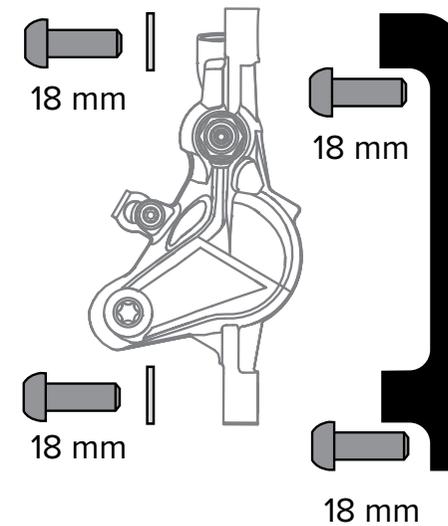
20 P

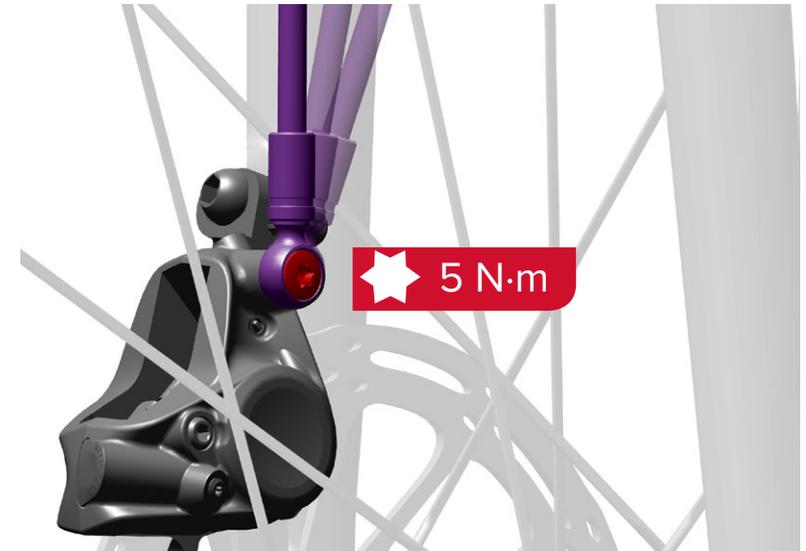
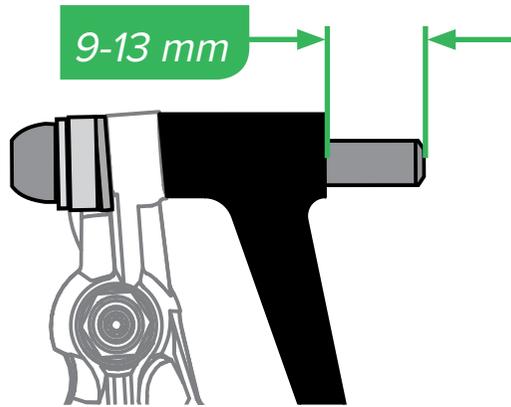


30 P



40 P





There must be 9-13 mm of mounting bolt thread engagement when mounting brake calipers to forks and frames either with or without brackets and/or spacers.

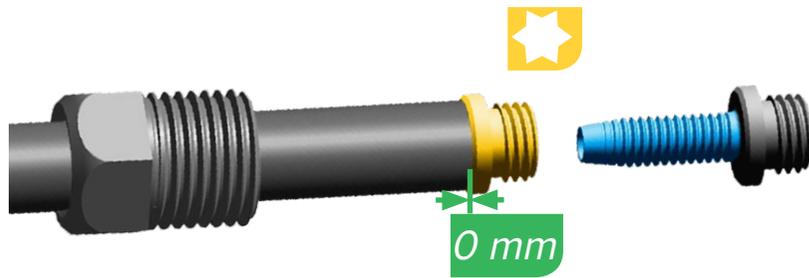
Die Schraubengewinde müssen mindestens 9 bis 13 mm im Gewinde der Gabel oder des Rahmens fassen, wenn Sie einen Bremsattel mit oder ohne Halter und/oder Distanzstücke montieren.

Use a T25 TORX® wrench to loosen the banjo bolt a quarter turn, adjust the hose to the desired angle, then tighten the banjo bolt.

If any fluid leaks from the banjo bolt, the system will need to be bled.

Lösen Sie mit einem T25 TORX-Schlüssel die Achsschraube um eine Viertelumdrehung, richten Sie die Leitung auf den gewünschten Winkel aus und ziehen Sie die Achsschraube fest.

Wenn Bremsflüssigkeit aus der Achsschraube austritt, muss das System entlüftet werden.



Thread the Stealth-a-majig hose barb into the hose until it is flush with the end of the hose.

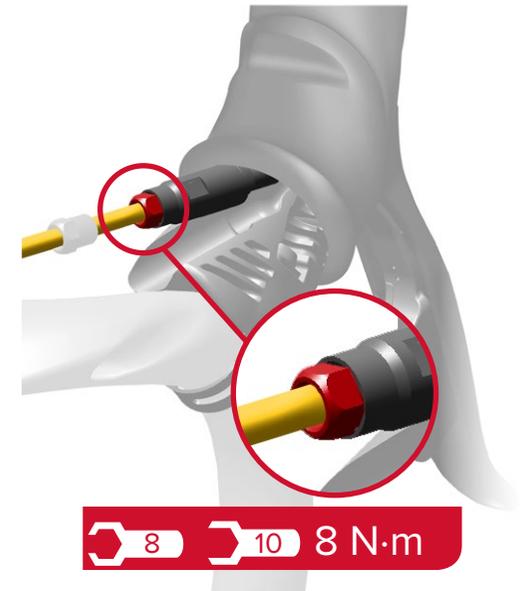
NOTICE

Do not overtighten the hose barb. Overtightening may cause oil leaks

Schrauben Sie mit einem T8 TORX Schlüssel den Stealth-a-majig Leitungsnippel bündig in das Ende der Leitung.

HINWEIS

Ziehen Sie den Leitungsnippel nicht zu fest an. Überdrehen kann Öllecks verursachen.



Install the hose into the valve body while threading the compression nut by hand. Use a 10 mm open end wrench to hold the valve body, and use an 8 mm flare nut wrench to tighten the compression nut.

Drücken Sie die Bremsleitung in den Ventilkörper, während Sie die Überwurfmutter von Hand festziehen. Halten Sie mit einem 10-mm-Maulschlüssel den Ventilkörper fest und ziehen Sie die Überwurfmutter mit einem offenen 8-mm-Ringschlüssel.

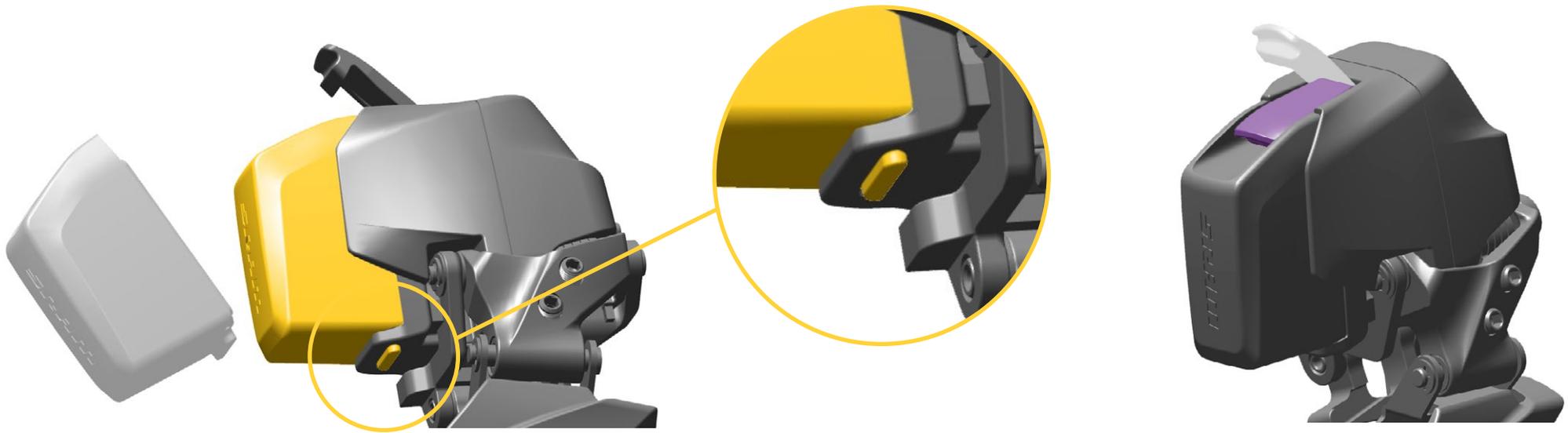


NOTICE

Do not discard the derailleur battery blocks (A) or the battery covers (B).

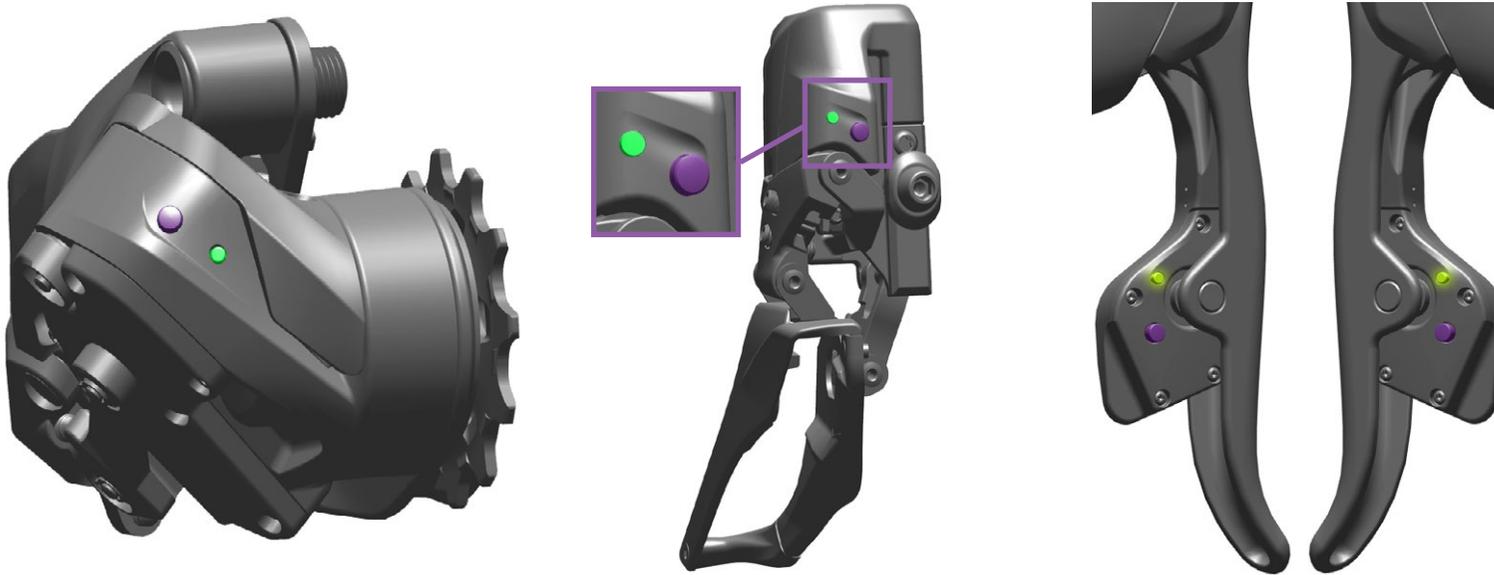
HINWEIS

Bewahren Sie die Batterietrenner (A) und die Batterieabdeckungen (B) für das Schaltwerk und den Umwerfer auf.



Insert the fully charged SRAM battery into the derailleur and close the battery latch. SRAM batteries install into the front and rear derailleurs the same way and can be used interchangeably. When installed correctly, the latch will snap into place.

Setzen Sie die vollständig geladene SRAM-Batterie in das Schaltwerk/den Umwerfer ein und schließen Sie die Batteriehalterung. SRAM-Batterien werden in das Schaltwerk und den Umwerfer auf dieselbe Weise eingesetzt und können untereinander ausgetauscht werden. Wenn die Batterien ordnungsgemäß eingesetzt sind, rastet die Verriegelung ein.



1. Press and hold the AXS button until the green LED blinks slowly, then release.
- 2. For 2x systems:** Press and hold the AXS™ button on the front derailleur until the green LED blinks quickly, then release.
3. Press and hold the AXS button on one shifter until the green LED blinks quickly, then release. Repeat on the other shifter.

The LED on the rear derailleur and the component being paired will blink quickly when the component is successfully paired. The pairing session will time out after 30 seconds of inactivity.

1. Halten die AXS-Taste gedrückt, bis die grüne LED langsam blinkt. Lassen Sie dann die Taste los.
- 2. Für 2-fach-Systeme:** Halten Sie die AXS-Taste am Umwerfer gedrückt, bis die grüne LED schnell blinkt. Lassen Sie dann die Taste los.
3. Halten Sie die AXS-Taste an einem Schalthebel gedrückt, bis die grüne LED schnell blinkt. Lassen Sie dann die Taste los.
Wiederholen Sie den Vorgang am anderen Schalthebel.

Die LED am Schaltwerk und die LED an der zu koppelnden Komponente beginnen, schnell zu blinken, wenn die Komponente erfolgreich gekoppelt ist. Die Kopplungssitzung wird nach 30 Sekunden Inaktivität automatisch beendet.

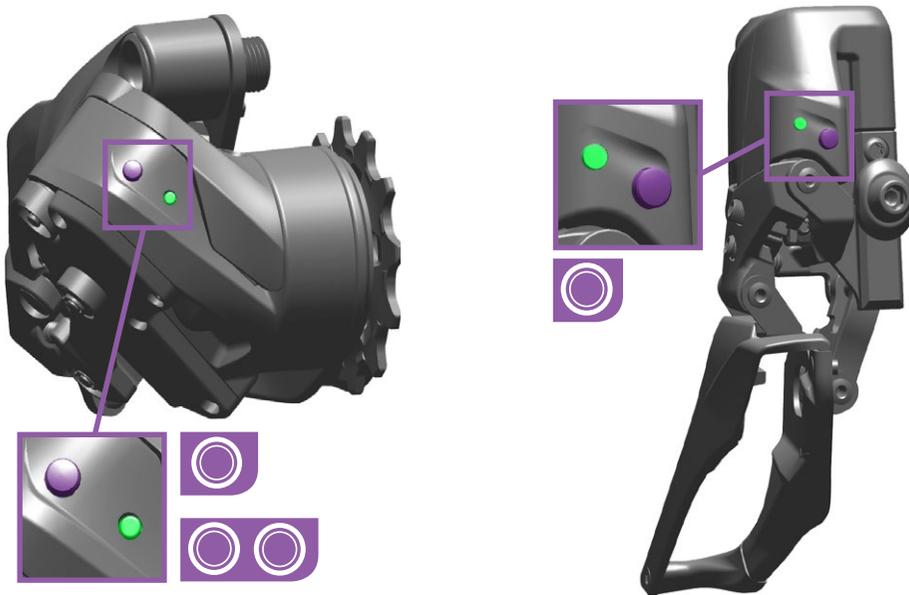


1. Press and hold the AXS button until the green LED blinks slowly, then release.
2. Press and hold the AXS button on one shifter until the green LED blinks quickly, then release. Repeat on the other shifter.

The LED on the rear derailleurs and the component being paired will blink quickly when the component is successfully paired. The pairing session will time out after 30 seconds of inactivity.

1. Halten die AXS-Taste gedrückt, bis die grüne LED langsam blinkt. Lassen Sie dann die Taste los.
2. Halten Sie die AXS-Taste an einem Schalthebel gedrückt, bis die grüne LED schnell blinkt. Lassen Sie dann die Taste los. Wiederholen Sie den Vorgang am anderen Schalthebel.

Die LED am Schaltwerk und die LED an der zu koppelnden Komponente beginnen, schnell zu blinken, wenn die Komponente erfolgreich gekoppelt ist. Die Kopplungssitzung wird nach 30 Sekunden Inaktivität automatisch beendet.

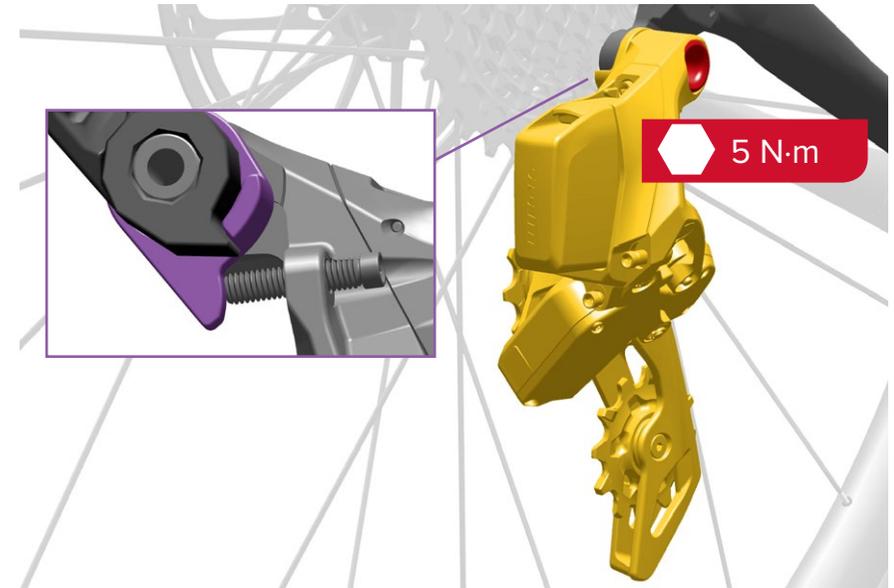
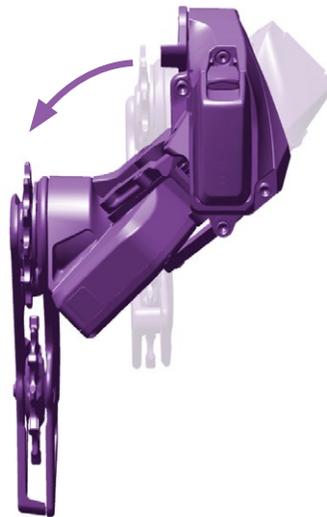
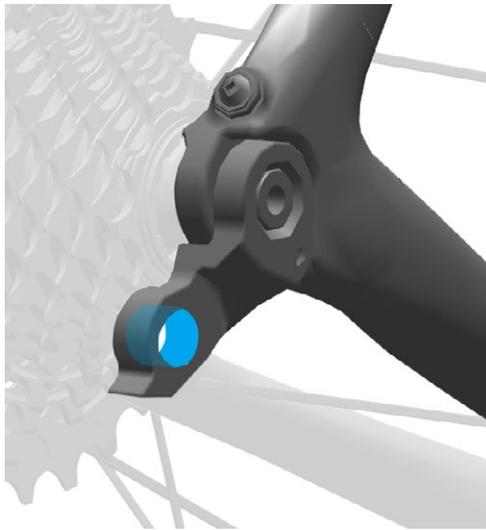


Press and release the AXS™ button on the rear derailleur once to move the derailleur outboard one position, or twice quickly to move inboard one position.

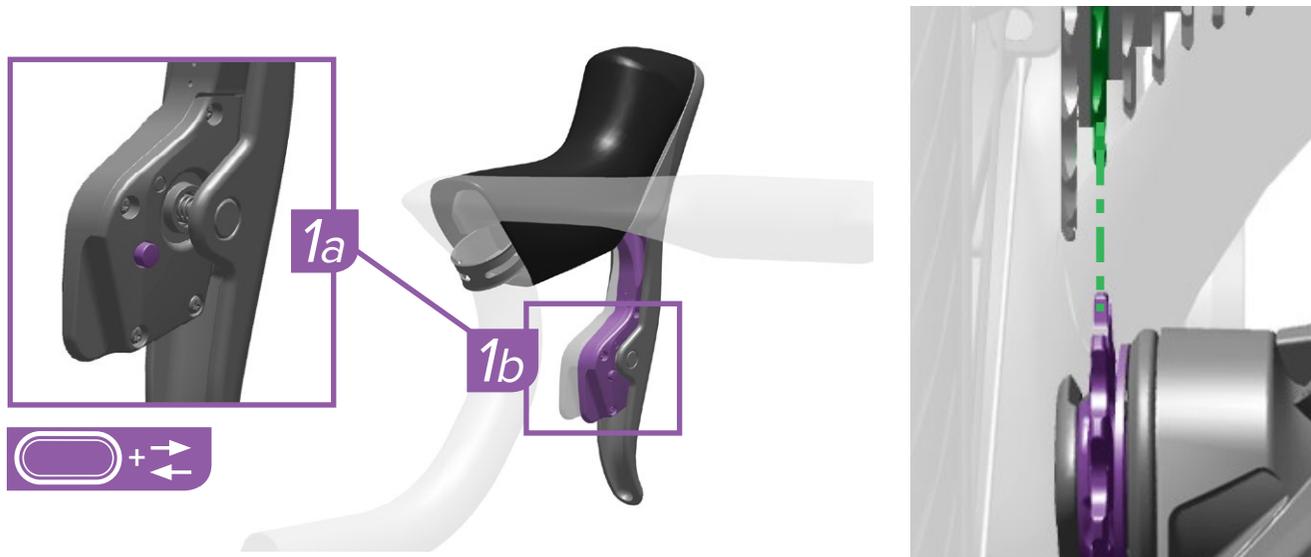
Press and release the AXS button on the front derailleur to move the derailleur either inboard or outboard.

Drücken Sie die AXS-Taste am Schaltwerk einmal und lassen Sie sie wieder los, um das Schaltwerk um eine Position nach außen zu bewegen. Wenn Sie die Funktionstaste zweimal kurz hintereinander drücken, bewegt sich das Schaltwerk um eine Position nach innen.

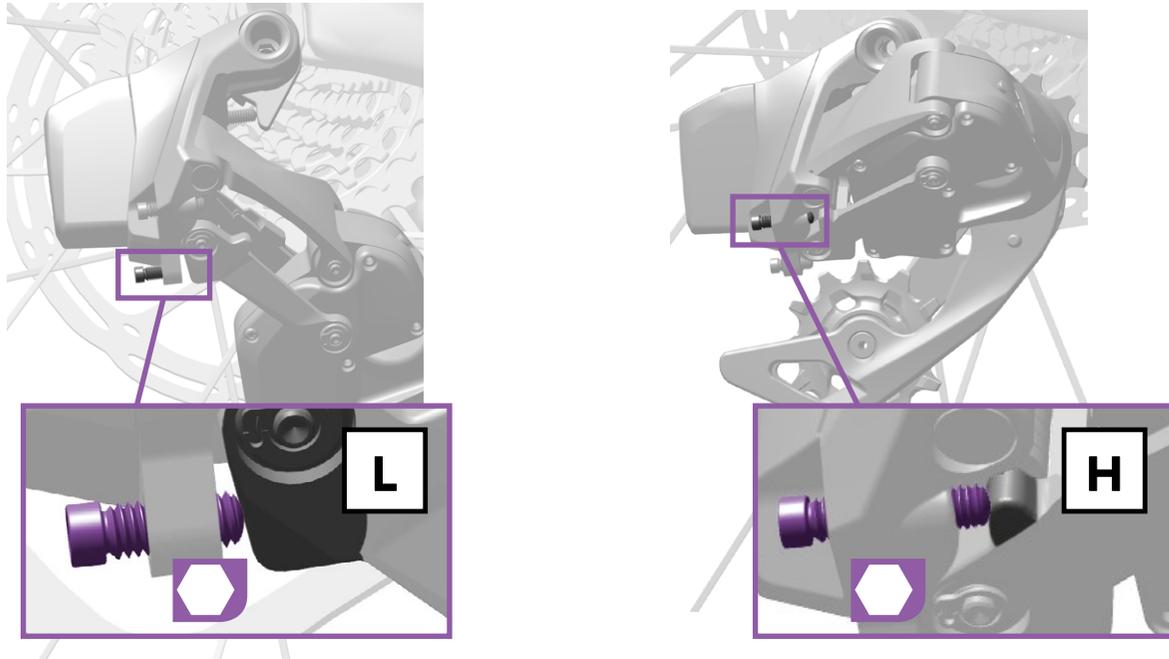
Drücken Sie die AXS-Taste am Umwerfer und lassen Sie sie wieder los, um den Umwerfer nach innen oder nach außen zu bewegen.



1. Apply a thin layer of grease to the derailleur hanger threads.
 2. Shift the rear derailleur inboard to the 2nd largest cog. Use the AXS™ button on the derailleur or the shifter paddles to adjust the derailleur.
 3. Install the rear derailleur onto the derailleur hanger and tighten the derailleur bolt.
-
1. Tragen Sie eine dünne Schicht Schmierfett auf das Gewinde des Schaltauges auf.
 2. Schalten Sie das Schaltwerk nach innen auf den zweitgrößten Zahnkranz. Verwenden Sie die AXS-Taste am Schaltwerk oder die Schalthebel, um das Schaltwerk zu justieren.
 3. Montieren Sie das Schaltwerk am Schaltauge und ziehen Sie die Schaltwerkschraube fest.

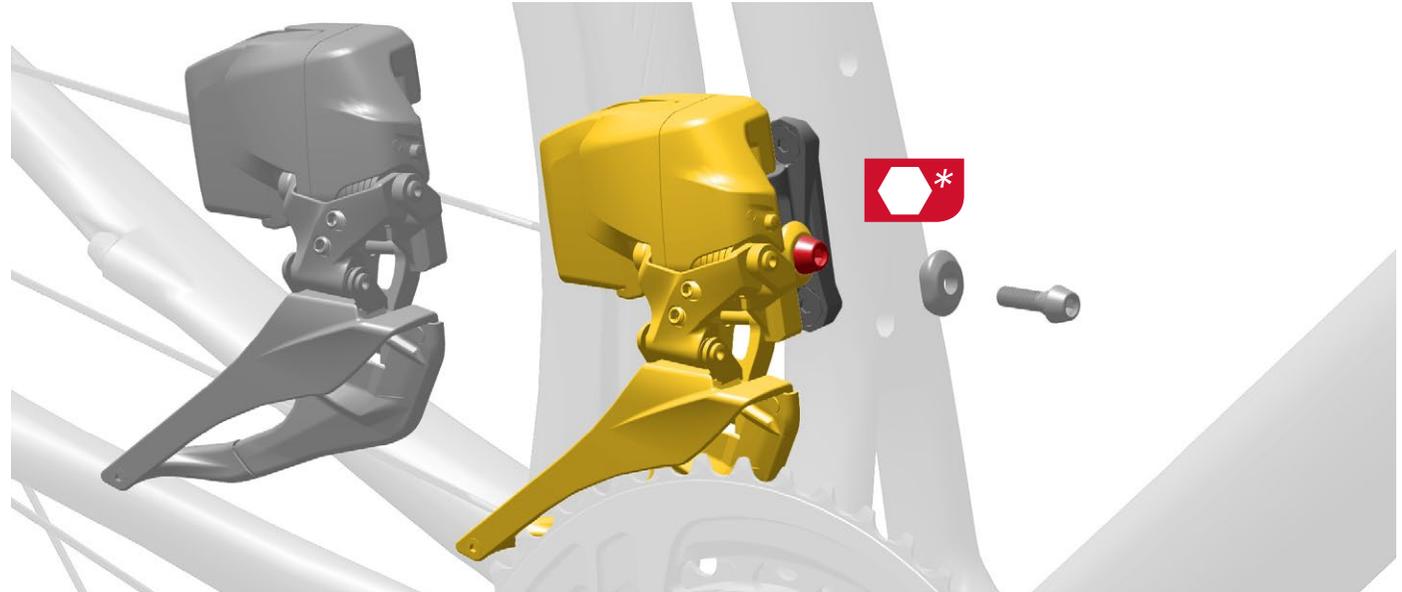


1. Align the upper pulley with the center of the 2nd-largest cog by adjusting the rear derailleur:
 2. Press and hold the shifter AXS™ button (1a) while pressing the shift paddle inward (1b). The left shifter will adjust the derailleur inboard, and the right shifter will adjust the derailleur outboard.
 3. The rear derailleur may not appear to move. Watch for the derailleur LED to flash to confirm the derailleur executed the command.
-
1. Richten Sie das obere Schaltröllchen auf die Mitte des zweitgrößten Zahnkranzes aus, indem Sie das Schaltwerk justieren:
 2. Halten Sie die AXS-Taste am Schaltwerk gedrückt (1a), während Sie den Schalthebel nach innen drücken (1b). Der linke Schalthebel justiert das Schaltwerk auf der Innenseite, der rechte Schalthebel auf der Außenseite.
 3. Das Schaltwerk führt möglicherweise keine sichtbare Bewegung aus. Achten Sie darauf, ob die Schaltwerk-LED blinkt, um zu bestätigen, dass das Schaltwerk den Befehl ausgeführt hat.



1. Shift the front derailleur into the outboard position.
2. Shift the rear derailleur inboard to the largest cog.
3. The derailleur cage may contact the rear wheel before the chain is installed. This is normal.
4. Adjust the low limit screw (L) so that it lightly contacts the inner link of the rear derailleur.
5. Shift the rear derailleur outboard to the smallest cog.
6. Adjust the high limit screw (H) until it lightly touches the inner link of the rear derailleur.

1. Schalten Sie den Umwerfer in die äußere Position.
2. Schalten Sie das Schaltwerk nach innen auf den größten Zahnkranz.
3. *Der Schaltwerk käfig berührt möglicherweise das Hinterrad, bevor die Kette montiert ist. Das ist normal.*
4. Stellen Sie die untere Anschlagsschraube (L) so ein, dass sie leicht den Anschlag des inneren Parallelogrammkörpers berührt.
5. Schalten Sie das Schaltwerk nach außen auf den kleinsten Zahnkranz.
6. Stellen Sie die obere Anschlagsschraube (H) so ein, dass sie leicht den Anschlag des inneren Parallelogrammkörpers berührt.



NOTICE

The derailleur must be in the outboard position to begin installation. Use the AXS™ button on the derailleur or the shifter paddles to adjust the derailleur.

HINWEIS

Um mit dem Einbau zu beginnen, muss sich der Umwerfer in der äußeren Position befinden. Verwenden Sie die AXS-Taste am Schaltwerk oder die Schalthebel, um das Schaltwerk zu justieren.

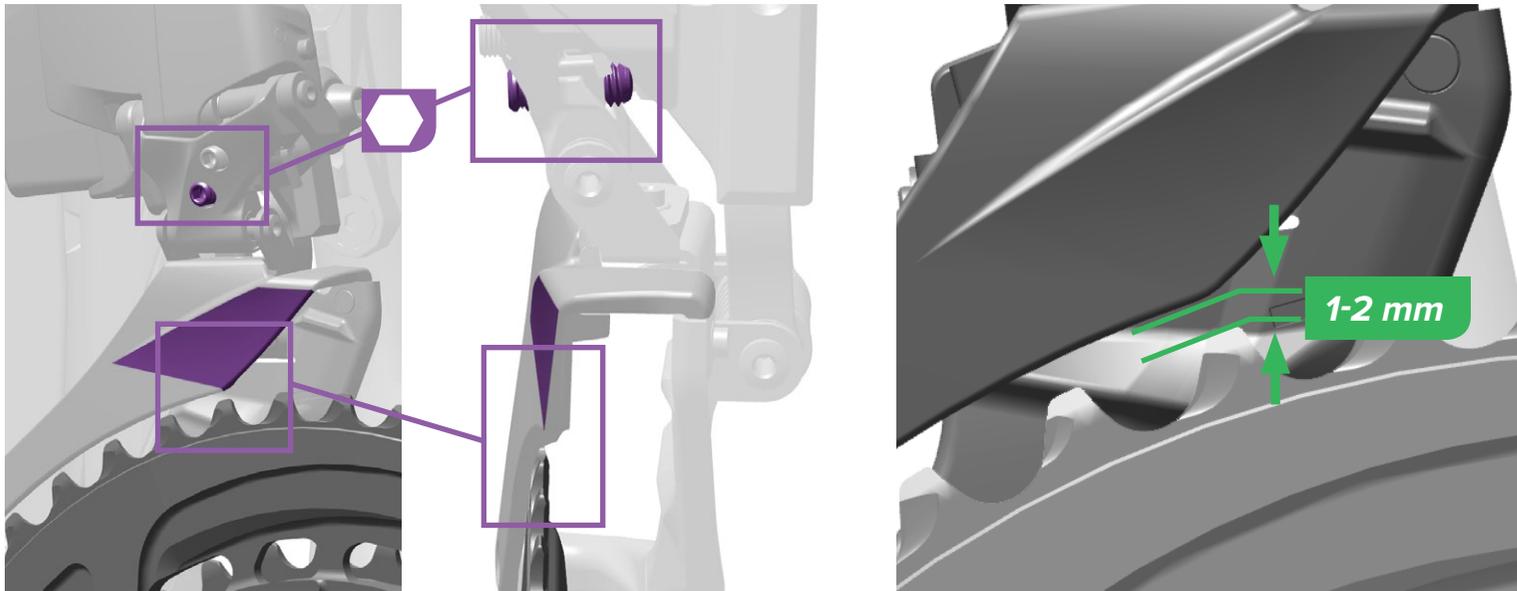
1. Position the front derailleur onto the braze-on
2. Install the washer and the derailleur bolt.
3. *Tighten the derailleur bolt enough to keep the derailleur from sliding down.

1. Platzieren Sie den Umwerfer auf der Anlötbefestigung
2. Bringen Sie die Unterlegscheibe und die Umwerferschraube an.
3. *Ziehen Sie die Umwerferschraube fest genug an, damit der Umwerfer nicht nach unten rutscht.



1. Adjust the derailleur so that the tip of the tallest chainring tooth appears within the setup line when viewed directly from the side.
 2. Rotate the front derailleur to align the guide marks on the derailleur to the large chainring.
-
1. Justieren Sie den Umwerfer so, dass sich die Spitze des größten Kettenradzahns direkt von der Seite gesehen in der Einstellungslinie befindet.
 2. Drehen Sie den Umwerfer, um die Leitmarkierungen am Umwerfer auf das große Kettenrad auszurichten.



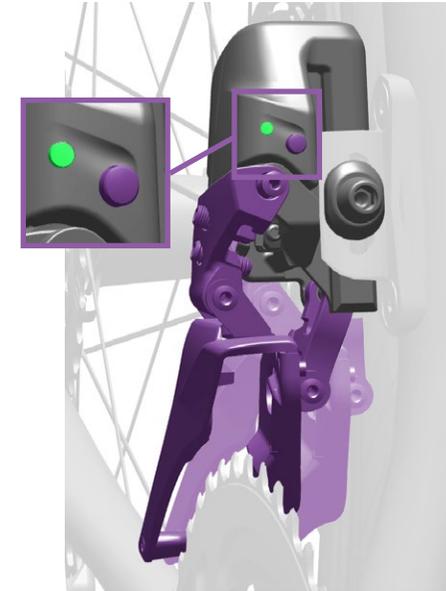
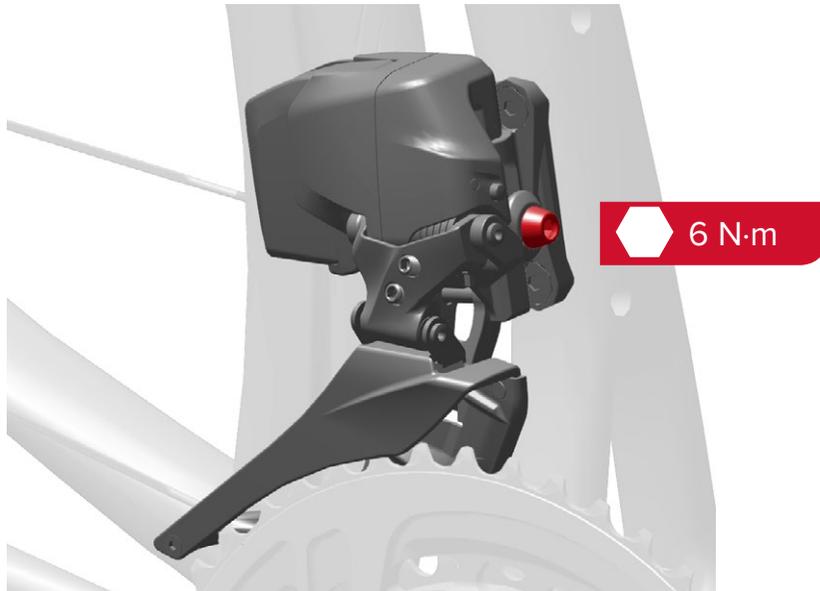


1. Shift the derailleur into the inboard position.
2. Adjust the low limit screw until the outer cage plate is directly over the large chainring. **Adjust the derailleur until there is 1-2 mm between the outer cage plate and the chainring.**

The front derailleur limits will be set after chain installation.

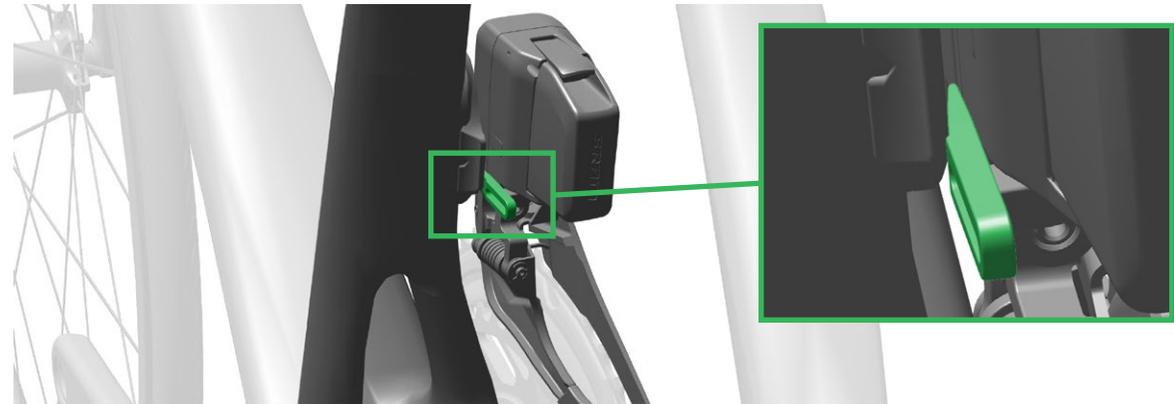
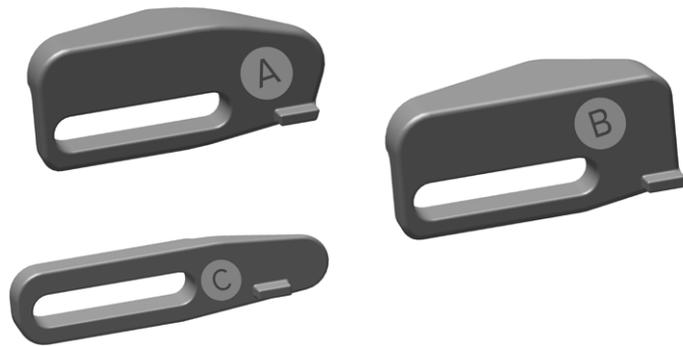
1. Schalten Sie den Umwerfer in die innere Position.
2. Stellen Sie die untere Anschlagsschraube ein, bis sich die äußere Umwerferkäfigplatte direkt über dem großen Kettenblatt befindet. Messen Sie den Abstand zwischen dem höchsten Zahn des großen Kettenblatts und dem unteren Rand der äußeren Umwerferkäfigplatte. Der Spalt muss 1 bis 2 mm groß sein. **Stellen Sie den Umwerfer so ein, dass ein 1 bis 2 mm großer Spalt zwischen der äußeren Umwerferkäfigplatte und dem Kettenblatt entsteht.**

Die Anschläge des Umwerfers werden nach der Kettenmontage eingestellt.



1. Tighten the derailleur bolt. Verify the derailleur did not move during tightening.
2. Shift the derailleur into the outboard position.

1. Ziehen Sie die Umwerfer Schraube (fest). Vergewissern Sie sich, dass der Umwerfer sich während des Festziehens nicht bewegt hat.
2. Schalten Sie den Umwerfer in die äußere Position.



1. Place the labeled side of each wedge against the front derailleur
2. Slide the wedge forward until it lightly contacts the frame or braze-on.
3. Select the wedge that best fills the gap between the frame or braze-on and the derailleur without moving the derailleur.

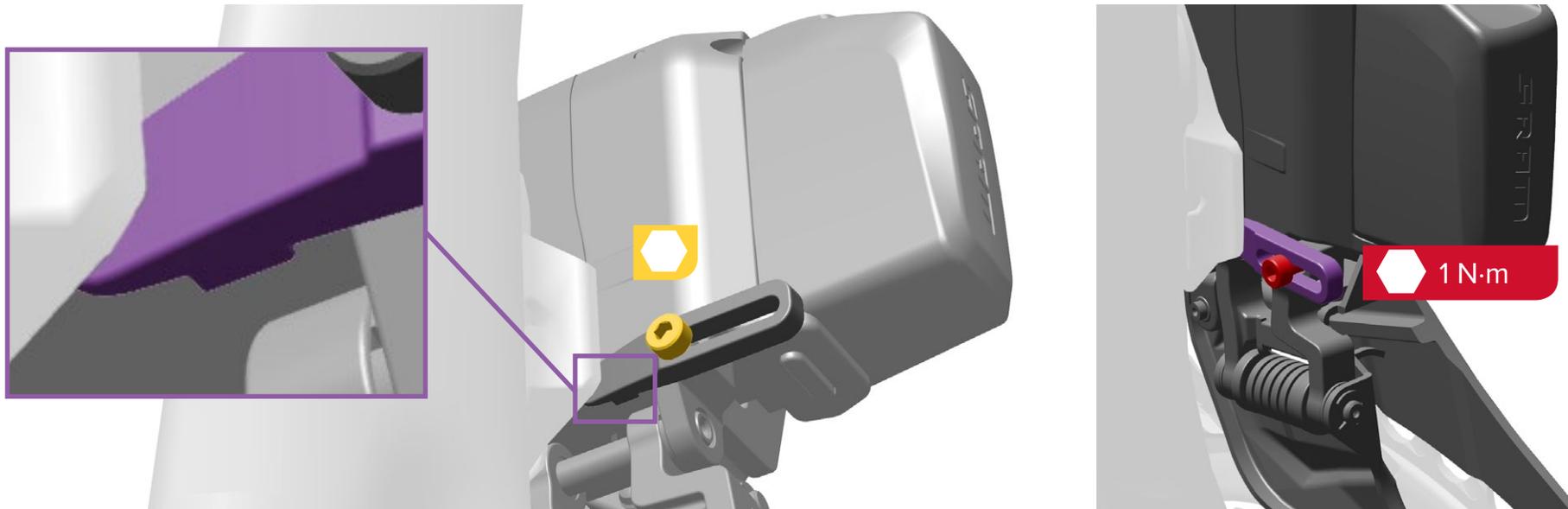
NOTICE

Make sure the wedge does not contact the rear tire. If the rear tire contacts the wedge or the wedge bolt, do not use a wedge.

1. Platzieren Sie den Adapterkeil mit der beschrifteten Seite gegen den Umwerfer.
2. Schieben Sie den Adapterkeil nach vorne, bis er den Rahmen oder die Anlöt-befestigung leicht berührt.
3. Wählen Sie den Adapterkeil aus, der die Lücke zwischen dem Rahmen oder der Anlötbefestigung und dem Umwerfer am besten ausfüllt, ohne dass der Umwerfer bewegt wird.

HINWEIS

Stellen Sie sicher, dass der Adapterkeil nicht den Hinterrreifen berührt. Wenn der Adapterkeil oder die Adapterkeilschraube den Hinterrreifen berührt, verwenden Sie keinen Adapterkeil.



1. Loosely install the wedge bolt and the wedge onto the derailleur.
2. Adjust the wedge so the tab contacts the bottom of the derailleur body.
3. Slide the wedge toward the front of the bicycle until it lightly contacts the frame or braze-on.
4. Tighten the wedge bolt hand tight.

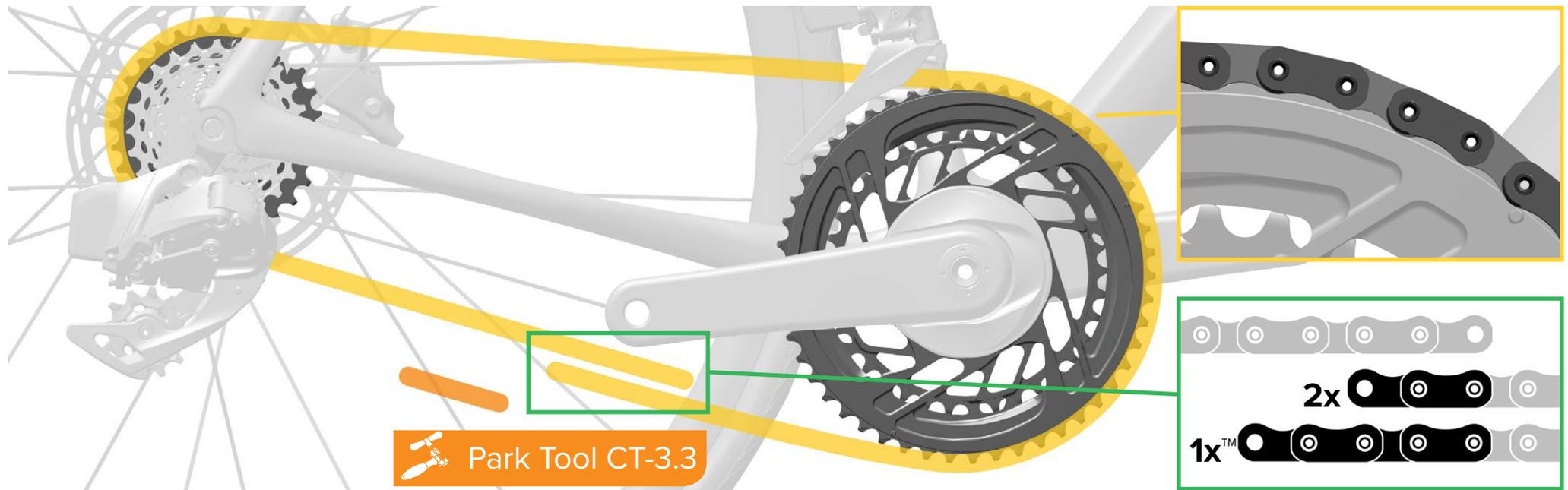
NOTICE

Do not allow the wedge to move the derailleur out of place; the shifting may become compromised.

1. Schrauben Sie die Schraube des Adapter-keils in den Umwerfer.
2. Richten Sie den Adapterkeil so aus, dass der Anschlag den unteren Rand des Umwerferkörpers berührt.
3. Schieben Sie den Adapterkeil in Richtung des Vorderrads, bis er leicht den Rahmen oder die Anlötbefestigung berührt.
4. Ziehen Sie die Adapterkeilschraube handfest an.

HINWEIS

Der Adapterkeil darf den Umwerfer nicht verschieben; andernfalls kann der Schaltvorgang beeinträchtigt werden.



1. Wrap the chain around the large chainring and largest cassette cog.
2. **2x systems:** Add one inner link and one outer link where the chain starts to overlap.
3. **1x systems:** Add two inner links and two outer links where the chain starts to overlap.
4. Use a Park Tool CT-3.3 chain breaker tool to break the chain at the inner link.

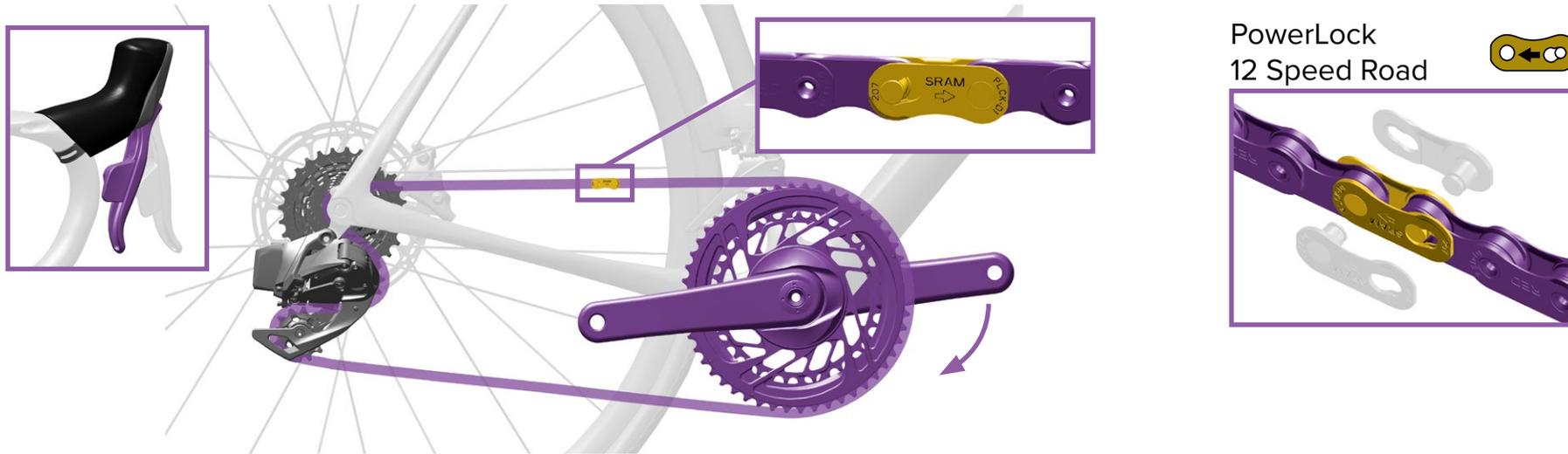
NOTICE

Use of a chain breaker tool other than the Park Tool CT-3.3 can damage the chain.

1. Führen Sie die Kette so um das große Kettenblatt und den größten Zahnkranz.
2. **2-fach-Systeme:** Fügen Sie ein inneres Glied und ein äußeres Glied an dem Punkt hinzu, an dem sich die Kette zu überlappen beginnt.
3. **1-fach-Systeme:** Fügen Sie zwei innere Glieder und zwei äußere Glieder an dem Punkt hinzu, an dem sich die Kette zu überlappen beginnt.
4. Verwenden Sie einen Park Tool CT-3.3 Kettennietdrücker, um die Kette am inneren Glied zu öffnen.

HINWEIS

Wenn Sie einen anderen Kettennietdrücker als den Park Tool CT-3.3 verwenden, kann die Kette beschädigt werden.

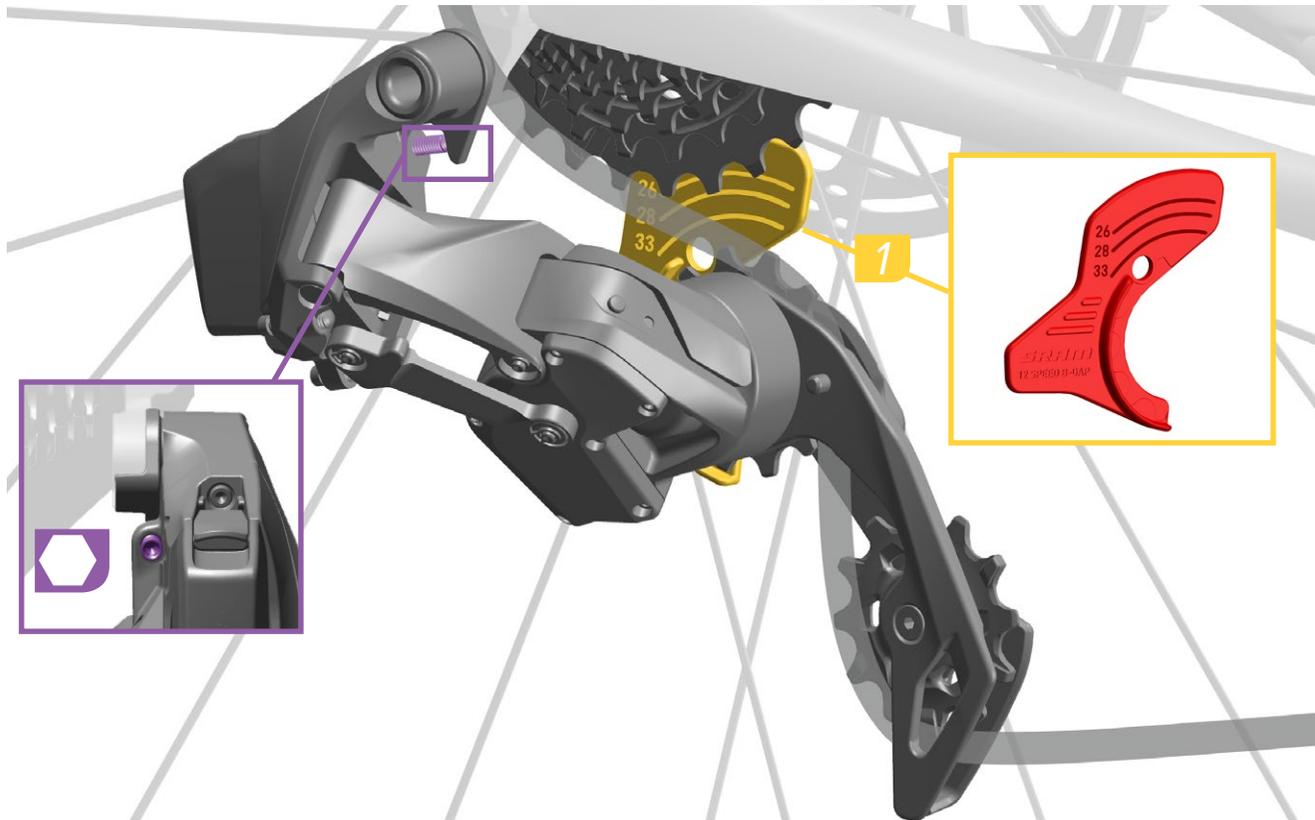


NOTICE

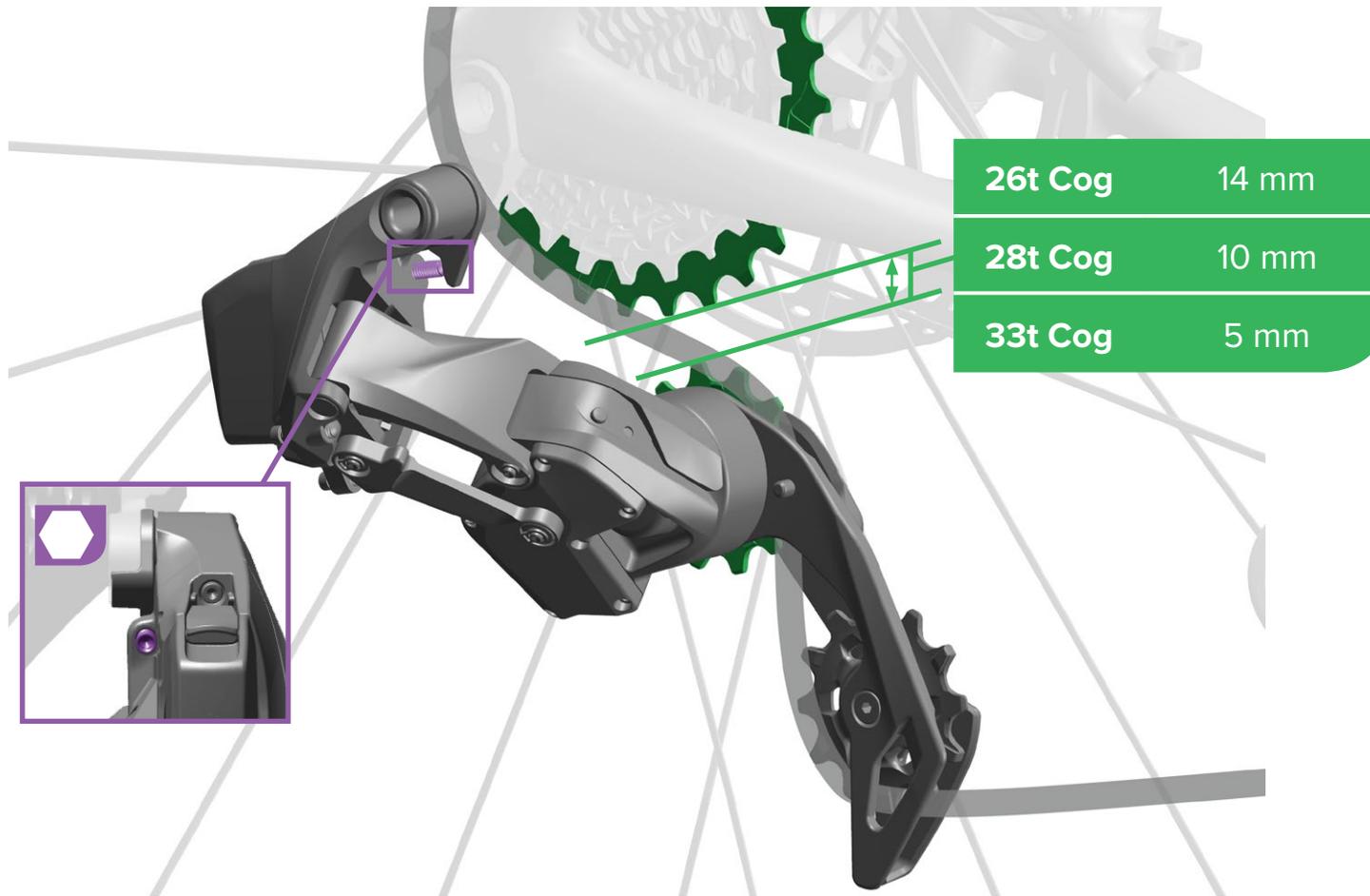
The arrow must point in the direction of chain travel before locking the PowerLock into place.

HINWEIS

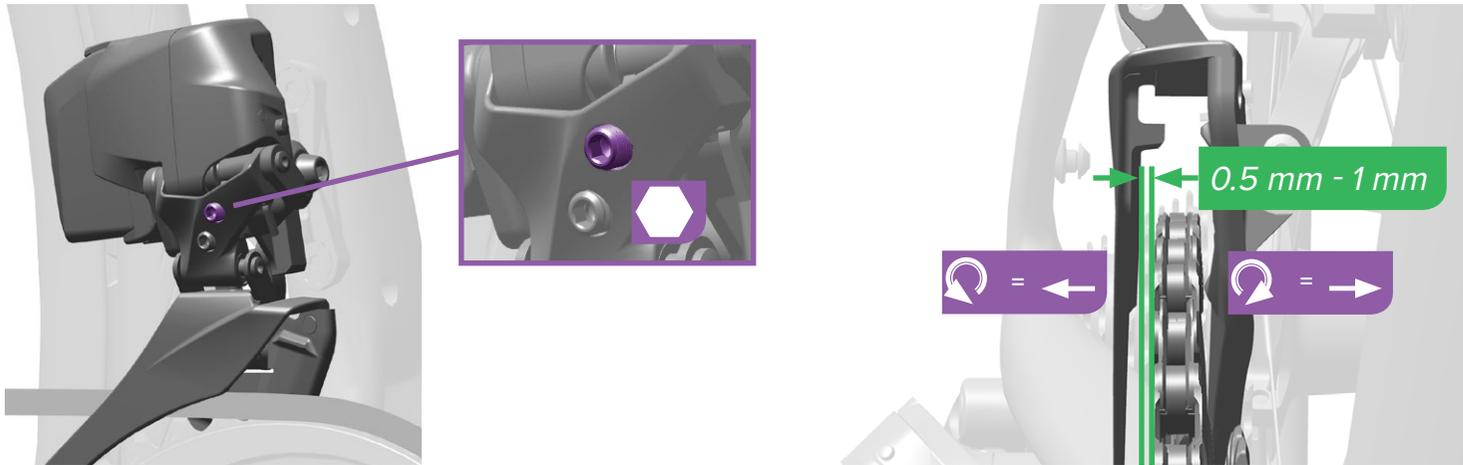
Der Pfeil muss in die Kettenlaufrichtung weisen, bevor Sie den PowerLock-Verschluss verschließen.



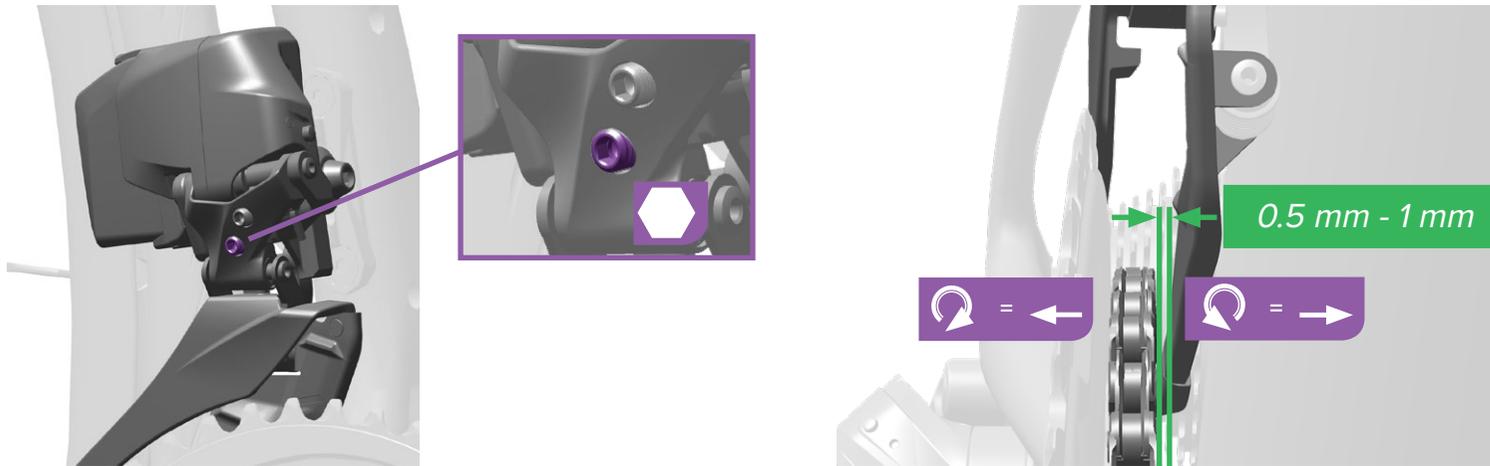
1. Shift the rear derailleur inboard to the largest cog.
 2. Install the chain gap adjustment gauge onto the upper pulley.
 3. Adjust the B-Adjust screw to align the tallest teeth of the largest cassette cog with the groove outline on the gauge that matches your cassette size.
-
1. Schalten Sie das Schaltwerk nach innen auf den größten Zahnkranz.
 2. Setzen Sie das Kettenabstandswerkzeug auf das obere Schaltröllchen.
 3. Justieren Sie die B-Einstellschraube, um die längsten Zähne des größten Zahnkranzes der Kassette auf den Zahnkranzumriss auf dem Werkzeug auszurichten, der Ihrer Kassettengröße entspricht.



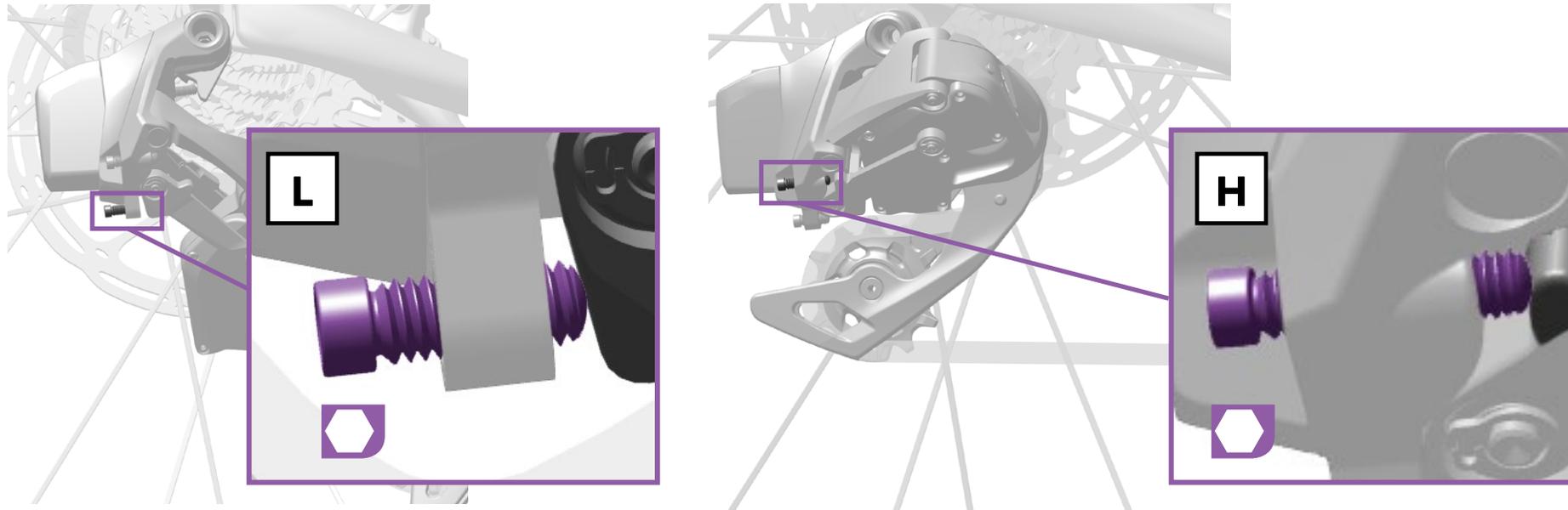
1. Shift the rear derailleur inboard to the largest cog.
 2. Rotate the B-Adjust screw until the appropriate gap between the upper pulley and the largest cog is attained.
-
1. Schalten Sie das Schaltwerk nach innen auf den größten Zahnkranz.
 2. Drehen Sie die B-Einstellschraube, bis der richtige Abstand zwischen dem oberen Schaltröllchen und dem größten Zahnkranz erreicht ist.



1. Shift the chain to the large chainring and the smallest rear cog.
 2. Adjust the high limit screw until there is 0.5-1 mm of clearance between the inside of the outer derailleur plate and the chain.
1. Schalten Sie die Kette auf das größten Kettenblatt und den kleine Zahnkranz.
 2. Drehen Sie die obere Anschlagsschraube, bis der Abstand zwischen der Innenseite der äußeren Umwerferkäfigplatte und der Kette 0,5 bis 1 mm beträgt.



1. Shift the chain to the small chainring and to the largest rear cog.
 2. Adjust the low limit screw until there is 0.5-1 mm of clearance between the inside of the inner derailleur plate and the chain.
-
1. Schalten Sie die Kette auf das kleine Kettenblatt und den größten Zahnkranz.
 2. Drehen Sie die untere Anschlagsschraube, bis der Abstand zwischen der Innenseite der inneren Umwerferkäfigplatte und der Kette 0,5 bis 1 mm beträgt.



1. Shift the rear derailleur inboard to the largest cog.
 2. Adjust the low limit screw (L) if it no longer lightly contacts the inner link of the rear derailleur.
 3. Shift the rear derailleur outboard to the smallest cog.
 4. Adjust the high limit screw (H) if it no longer lightly contacts the inner link of the rear derailleur.
-
1. Schalten Sie das Schaltwerk nach innen auf den größten Zahnkranz.
 2. Stellen Sie die untere Anschlagschraube (L) ein, wenn sie den Anschlag des inneren Parallelogrammkörpers nicht mehr leicht berührt.
 3. Schalten Sie das Schaltwerk nach außen auf den kleinsten Zahnkranz.
 4. Stellen Sie die obere Anschlagschraube (H) ein, wenn sie den Anschlag des inneren Parallelogrammkörpers nicht mehr leicht berührt.